

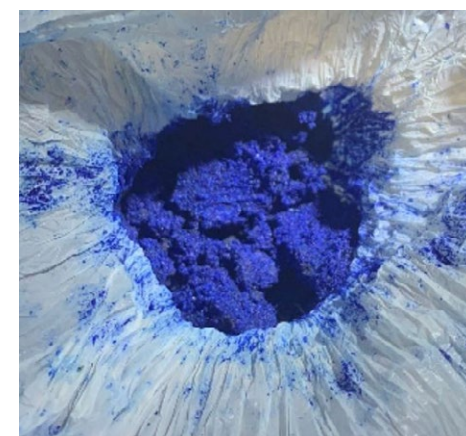
LE TOUR DU LAC À L'HONNEUR



36 jours de
campagne
électorale



La Purple,
une drogue
dangereuse



Source : page Facebook Ontario Provincial
Police - West Region

motosport
Ville-Marie

1132, route 101
Duhamel-Ouest

Vente et Service
819 629-2393

motosportvillemarie.com

STIHL



289⁹⁵ \$

ChamPoux
ÉLECTRIQUE INC.

RBO: 5608-5616-01



Électricité/Plomberie/Climatisation/Réfrigération

819 629-2573

78, rue St-Anne, Ville-Marie, Qc, J9V 2B7

Wilson
Chevrolet Buick GMC



Venez visiter
notre site Web :
www.wilsonchevrolet.ca

100, ave. Wilson New Liskeard (Ont.)
(En face du McDonald's)

Tél. : 1 800 613-7697

Ron Desjardins et Richard Beauchamp
Service : Justin Breault

CHRONIQUE SAVEUR



Bernard Flebus

Bernard Flebus est un touche-à-tout. Reconnu dans la région principalement pour ses talents culinaires, il a mis sur pied la Foire gourmande de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-Est ontarien en collaboration avec Line Descôteaux. Aujourd'hui, il est propriétaire de la charcuterie Extrem' Boreal.

Portrait de relève témiscamienne FANNY BARIL, JACQUES LANGLOIS ET MICHAEL LAFONTAINE

Tout le monde connaît la ferme Lunnick à Saint-Eugène, un des plus importants producteurs indépendants de pommes de terre au Québec. Nicole Maheux et Jean-Luc Baril n'ont jamais arrêté de faire croître leur entreprise, en améliorant constamment tout ce qui touche la production et en acquérant de nouvelles terres. Aujourd'hui, un trio est entrain de s'installer pour prendre la relève : Fanny Baril, Jacques Langlois et Michael Lafontaine.

Jacques Langlois est originaire de Saint-Bruno-de-Guigues où il a été élevé sur la ferme familiale qu'il a reprise. Auparavant, il a travaillé 10 ans dans le domaine de l'excavation. Il est passionné par l'agriculture, et après plusieurs années comme employé à la ferme Lunnick, il voyait une opportunité de faire partie de la relève. Quand je lui demande comment les décisions se prennent à plusieurs, il me répond que le consensus est facile à obtenir et que les idées sont bonifiées en groupe. Il ne voudrait pas être ailleurs qu'au Témiscamingue, car les gens sont sympathiques et c'est ici qu'il est né.

Fanny Baril, fille des propriétaires, et Michael Lafontaine se sont rencontrés à Amos. Par le passé, Michael lui a fait part de son

intention d'acheter une chargeuse pour le bois, et réfléchissait à la rentabilité du projet. Fanny a eu un déclic. « C'est le gars avec qui je peux reprendre la ferme de mes parents », s'est-elle dit. Elle en parle avec son père, qui, après un temps de réflexion, lui annonce qu'il les prend tous les deux. Dans sa tête, Fanny avait toujours caressé l'idée



Fanny Baril, Michael Lafontaine et Jacques Langlois

de reprendre la ferme, mais elle trouvait le projet trop gros pour elle seule. Quant à Michael, originaire de l'Ouest canadien, il avait envie de refaire sa vie, il avait aussi de la famille au Québec. Il en a profité pour poser ses valises en région.

Jean-Luc leur propose de reprendre l'entreprise, et c'est avec enthousiasme qu'ils ont accepté. Le travail ne leur fait pas peur : ils ont réalisé des aménagements afin de concilier leur vie familiale et la gestion de l'entreprise, car ils passent de nombreuses heures sur

la ferme. Ils apprennent aussi à gérer et déléguer. Cette année, outre le personnel régulier, 14 employés venus d'Amérique du Sud les épaulent à la tâche.

Comment la relève travaille-t-elle avec Jean-Luc Baril? « Mon père est de la vieille école, mais avec un bon argumentaire, il embarque! » me dit

Fanny. Michael me précise qu'il est ouvert aux nouvelles idées aussi. On aborde aussi la distance qui sépare le Témiscamingue des grands centres. Ils ont trois camions sur la route pour livrer les pommes de terre et en plus, ils peuvent compter sur le bilinguisme de Michael pour vendre à Toronto, Calgary (les pommes de terre s'y rendent par train), Boston, Seattle, au Texas, en Floride même! Ces entrepreneurs n'ont aucun complexe à viser loin. Idem pour les technologies : ils visitent des salons spécialisés,

des entreprises aussi, où ils vont chercher tout ce qui peut améliorer la productivité. À titre d'exemple : maintenant, ils utilisent un convoyeur en Y pour décharger deux camions à la fois, ce qui leur permet de gagner du temps et d'augmenter l'efficacité. En plus, ils n'hésitent pas à inventer des morceaux pour adapter leur machinerie!

La complicité du trio se sent, et ils ont réussi à trouver leur vitesse de croisière. La preuve? De nouveaux projets encore secrets sont sur la table à dessin.

EXTREM' BOREAL

CHARCUTERIE EUROPÉENNE


SAUCISSON SEC
**PAPRIKA FUMÉ
ET PIMENT FORT**
DRY SAUSAGE
SMOKED PAPRIKA AND HOT PEPPER


SAUCISSON SEC
NATURE
DRY SAUSAGE
NATURE


SAUCISSON SEC
AIL ET VIN ROUGE
DRY SAUSAGE
RED WINE AND GARLIC


LA PORCINETTE
THE PORCINETTE

**FABRIQUÉ AU TÉMISCAMINGUE
À LORRAINVILLE AVEC AMOUR**

MADE IN TÉMISCAMINGUE
IN LORRAINVILLE WITH LOVE

CAMPAGNE ÉLECTORALE LES CANDIDATS EN RÉGION

Moulay Hicham Mouatadid | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Pour le moment, trois candidats ont confirmé leur candidature en l'Abitibi-Témiscamingue et quatre autres dans la circonscription de Nipissing-Timiskaming en Ontario. Pour l'Abitibi-Témiscamingue, il s'agit du député sortant Sébastien Lemire du Bloc québécois, de William Legault-Lacasse qui sera candidat libéral et de Luis Henry Gonzalez Venegas qui se présente sous la bannière du Parti conservateur. Du côté de l'Ontario, on trouve Anthony Rota pour le Parti libéral, Steven Trahan pour le Parti conservateur, Scott Robertson pour le NPD et Greg Galante pour le Parti populaire du Canada.

Sébastien Lemire **Bloc québécois**

Ce spécialiste en relations publiques est député à la Chambre des communes depuis 2019 pour la circonscription d'Abitibi-Témiscamingue. Natif d'Abitibi, il a vécu plusieurs expériences et assumé différentes responsabilités en relation directe avec la participation citoyenne, des communications des élus et du monde syndical. Il est désigné porte-parole de son parti pour le développement économique régional. De plus, le 18 février 2020, il est élu vice-président du Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie de la Chambre des communes.

William Legault-Lacasse **Parti libéral**

Il s'agit d'un spécialiste en droit qui sera bientôt assermenté comme

avocat. Legault-Lacasse, qui a travaillé auprès de différents élus à Ottawa, notamment auprès de la ministre Diane LeBouthillier, souhaite représenter la région à Ottawa. Malgré son jeune âge, il a vécu plusieurs et différentes expériences qui lui pourrait lui permettre, à son avis, de faire avancer les dossiers. Du monde du film en passant par l'armée et la politique, William Legault-Lacasse considère le service public et l'implication dans sa communauté ainsi que défendre ses intérêts et celle de son pays comme faisant partie de sa nature.

Luis Henry Gonzalez Venega **Parti conservateur**

Cet homme de terrain est officier municipal dans le secteur rural pour la Ville de Rouyn-Noranda. Il s'intéresse particulièrement au bois d'œuvre et à l'agriculture dans la région. Il y a 15 ans, il a décidé de s'installer en Abitibi-Témiscamienne et se dit être un homme de région. Cet originaire de la Colombie a fait ses études en droit et accorde une grande importance au secteur agroalimentaire. Il privilégie l'approche de l'autonomie agroalimentaire et milite pour une Abitibi-Témiscamingue capable de subvenir à ses besoins en alimentaire.

Anthony Rota **Parti libéral**

Il est élu député de Nipissing-Timiskaming une première fois lors des élections fédérales de 2004 et réélu en 2008. Député libéral à la

Chambre des communes du Canada pour la circonscription de Nipissing-Timiskaming depuis l'élection de 2015, il devient le président de cette chambre le 5 décembre 2019.

Steven Trahan **Parti conservateur**

Maire adjoint d'East Ferris, agent de police de North Bay et entrepreneur local, il sera le candidat conservateur de Nipissing-Timiskaming. Très actif auprès de sa communauté, il est né et a grandi à East Ferris, où il siège actuellement au conseil municipal et a déjà été pompier volontaire pendant plus de 19 ans.

Scott Robertson **NPD**

Il vit avec sa famille depuis une décennie au centre-ville de North Bay. Son combat politique est centré autour des enjeux et problématiques du logement et des

changements climatiques. Il est membre du conseil municipal de North Bay depuis 2018. En tant que conseiller municipal, Robertson a été une voix forte pour le logement abordable, le transport en commun, l'équité fiscale, les normes foncières et le réacheminement des déchets.

Greg Galante **Parti populaire du Canada**

Ce vétéran de 30 ans du service d'incendie de Toronto et ancien membre des Forces canadiennes est maintenant un résident retraité de Powassan. Il a été sélectionné par les membres du parti lors d'une session Zoom après avoir entendu Xander Miller et lui. Les responsables du parti affirment que Galante « apporte une expérience pratique approfondie et un engagement envers les valeurs de bon sens qui serviront les résidents de Nipissing-Timiskaming ainsi que leur prochain député ».



Service Take-out
nous prenons les commandes
de 11h à 20h

Suivez notre page



819 629-2917





Dr Michel Chartier
Dre Vicky Caron
Chiropraticiens



14, Notre-Dame Sud
Ville-Marie (Qc) J9V 1X5
T : 819 622-0155

LA « PURPLE », UNE DROGUE DE PLUS EN PLUS PRÉSENTE EN RÉGION

Dominique Roy

En mars dernier, le Centre intégré de Santé et des Services sociaux (CISSS) de l'Abitibi-Témiscamingue diffusait un communiqué. Ce dernier invitait la population à être plus vigilante concernant la « Purple », une drogue dangereuse, potentiellement mortelle, de plus en plus présente en province. Mais quelle est la réalité en Abitibi-Témiscamingue? Quelle est l'étendue du problème? Devrait-on s'en inquiéter? Dre Omobola Sobanjo, médecin spécialiste en santé publique à la Direction de santé publique (DSPu) a accepté de répondre à quelques questions à ce sujet.

La composition de la « Purple »

D'abord, c'est la composition de cette drogue qui est préoccupante. Cette dernière se présente sous la forme d'une poudre granuleuse de couleur mauve, d'où le nom « Purple », contenant, entre autres, du fentanyl, ce qui cause des surdoses graves et même fatales chez les consommateurs. Mais cette composition n'est pas standardisée, selon Dre Sobanjo, puisque des analyses ont démontré que d'autres types de drogues ou de substances nocives s'ajoutent au fentanyl, comme de l'héroïne. « C'est ce qui est difficile avec cette drogue, puisque d'une fois à l'autre, on ne sait jamais avec quoi le fentanyl a été coupé. Bien souvent, les consommateurs et même les vendeurs ne le savent pas », précise-t-elle.

Quelques statistiques

Le problème n'est pas relativement nouveau en province. La

présence de cette drogue a déjà été détectée dans d'autres régions du Québec. Toutefois, sur le territoire de l'Abitibi-Témiscamingue, c'est une drogue plus fréquente, maintenant. Une tendance est constatée; le problème s'installe. Les données recueillies ne permettent pas de connaître le nombre réel de visites à l'urgence, d'hospitalisations et de décès associés à cette drogue en Abitibi-Témiscamingue. Toutefois, des informations provenant de l'Infocentre de santé publique fournissent des chiffres plus généraux concernant l'utilisation d'opioïdes. À noter que le fentanyl, que l'on retrouve dans la « Purple », est un opioïde.

Nombre d'hospitalisations pour des effets indésirables liés à l'usage thérapeutique d'opioïdes (diagnostic principal), Abitibi-Témiscamingue, 2018 à 2021

	2018	2019	2020	2021
Total :	79	58		

Nombre d'hospitalisations pour une intoxication liée à l'utilisation d'opioïdes (diagnostic principal), A-T, 2018 à 2021

	2018	2019	2020	2021
Total :	5	5		

Source : MSSS, Fichier des hospitalisations MED-ECHO, au 31 mars 2021, Infocentre de santé publique, recueillies le 9 août 2021.

Nombre de visites à l'urgence pour une intoxication possiblement causée par des opioïdes (diagnostic principal), A-T, 2017 et 2021

	2017	2018	2019	2020	2021
Total :	405	354	336	285	162

Source : MSSS, Système d'information de gestion des départements d'urgence, données compilées pour l'INSPO au 8 août 2021, Infocentre de santé publique, recueillies le 9 août 2021.

Nombre de décès causés par une intoxication confirmée aux drogues ou aux opioïdes, A-T, 2016 à 2020

	2016	2017	2018	2019	2020
Total :	9	16	9	7	6

Source : Bureau du Coroner, données compilées pour l'INSPO, Infocentre de santé publique, du 1er janvier 2016 au 13 novembre 2020, recueillies le 9 août 2021.

D'où vient la « Purple »?

L'équipe de Dre Sobanjo travaille de près avec différents partenaires de la région. Le travail se fait en amont, à titre de prévention et de préparation pour s'assurer qu'il y ait des mesures en place si jamais le problème frappe de plein fouet, comme c'est le cas dans différentes régions du Québec et dans d'autres provinces du Canada. Pour l'instant, la médecin spécialiste précise qu'il n'y a pas de laboratoires clandestins de « Purple » sur le territoire de l'Abitibi-Témiscamingue. Les drogues qui arrivent ici viennent donc

d'ailleurs. Cette information lui provient de la Sûreté du Québec, un partenaire de premier plan dans cette lutte.

Prévention et sensibilisation

Jusqu'à maintenant, un programme de surveillance est implanté grâce à un plan d'action régionale qui est mis en place. Différents partenaires travaillent de concert pour se partager les nouvelles informations, pour tester les drogues en laboratoire, pour offrir de l'aide sur le terrain, pour s'assurer de la prévention, pour veiller à une consommation plus sécuritaire, etc.



Dre Omobola Sobanjo, médecin spécialiste en santé publique à la Direction de santé publique (DSPu)

Aussi, un Centre de prévention des surdoses est maintenant en place à Val-d'Or. Il s'agit d'un endroit où les personnes peuvent aller consommer leur drogue de façon sécuritaire, une façon de rejoindre plus facilement cette clientèle vulnérable pour faire de la prévention et de la sensibilisation. Le projet pilote se veut aussi une porte d'entrée pour offrir des services aux personnes avec une dépendance. Il y a aussi un programme de prévention des dépendances chez les jeunes qui sera déployé prochainement dans les écoles secondaires.

Pour terminer, Dre Sobanjo se dit préoccupée par la situation, chaque décès en étant un de trop. Le déconfinement est une bonne nouvelle qui permet déjà un meilleur accompagnement.

EXPOSITIONS

BIENNALE INTERNATIONALE D'ART MINIATURE



Édition rétrospective
15^e anniversaire
Adulte 5\$ | Enfant 2\$

Du 4 juin au
5 septembre 2021

135
œuvres

53
artistes

11
pays

HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi
de 10h à 17h



Centre d'exposition du RIFT -
42 rue Ste-Anne, Ville-Marie (QC)
819 622-1362



THÉÂTRE

| RIFT.TICKETACCES.NET | LERIFT.CA | 819 622-1362 |



CALENDRIER DES MISES EN VENTE POUR LES SPECTACLES

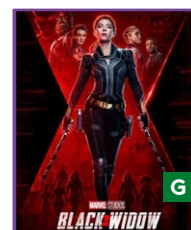
SEPTEMBRE
Déjà en vente!

OCTOBRE
Prévente aux membres :
8 septembre à midi
Ventes pour tous :
15 septembre à midi

NOVEMBRE
ET DÉCEMBRE :
Prévente aux membres :
6 octobre à midi
Ventes pour tous :
13 octobre à midi

CINÉMA

Cette semaine



BLACK WIDOW
Aventures fantastiques
Déconseillé aux jeunes enfants
MER 25 AOUT @ 19H30

ACHETER UN BILLET



LE CLUB VINLAND
Drame
VEN 27 AOUT @ 19H30
SAM 28 AOUT @ 19H30
MER 1 SEPT @ 19H30

ACHETER UN BILLET



KAAMELOTT
PREMIER VOLET
Comédie
DIM 29 AOUT @ 19H30
MAR 31 AOUT @ 19H30

ACHETER UN BILLET

| 32, RUE STE-ANNE | 819 629-3111 |

LE TRAVELLING FOODIE AU TOUR DU LAC TÉMISCAMINGUE

VIVRE LE TOURISME CULINAIRE DE LA RÉGION

Marjorie Gélinas

Le 9 août dernier, des publications à propos d'un certain Raymond Cua, alias The Travelling Foodie, circulaient sur les réseaux sociaux. Le blogueur venait de publier un [billet de blogue](#) élogieux au sujet de son séjour dans le Temiskaming ontarien ainsi qu'au Témiscamingue québécois, où il a expérimenté le [Tour du lac Témiscamingue](#). Nous avons souhaité en apprendre un peu plus sur lui et connaître son appréciation de la région.

Qui est Raymond Cua?

Originaire des Philippines, où il est né et a grandi, Raymond Cua a été élevé par ses parents propriétaires d'une entreprise de restauration rapide. « La culture asiatique tourne autour de la nourriture et lorsque ma famille voyageait, une fois par année, nous intégrions les expériences culinaires à nos voyages. » Le mode de vie que mène aujourd'hui monsieur Cua avec The Travelling Foodie fait donc partie de son existence depuis toujours. Arrivé en Ontario en 2006, il voyage environ trois fois par année et mange plusieurs fois par semaine au restaurant pour satisfaire sa soif de découvertes. Il documente d'ailleurs déjà ses expériences culinaires sur ses réseaux sociaux bien longtemps avant de démarrer son blogue.

Qu'est-ce que le Travelling Foodie?

« Le [Travelling Foodie](#) [qui se traduit par le *fin gourmet voyageur*] est un site Web que j'ai lancé en 2014. Le projet consiste à explorer le monde en mettant de l'avant les découvertes gastronomiques comme moyen de s'imprégner de chaque destination. » En effet, Raymond Cua a toujours pensé que l'on peut en apprendre énormément sur la culture, l'histoire et le type d'agriculture d'une destination, seulement en se basant sur la nourriture que l'on y retrouve.

Le goût du Témiscamingue

C'est lors d'un séjour à Timmins en 2017 que monsieur Cua entend parler de la région du Témiscamingue et du Nord-Ouest ontarien. « Je ne savais pas à quoi m'attendre en allant visiter Timmins, mais j'y ai passé un très bon moment! Par la suite, on m'a recommandé d'aller visiter la région du lac Témisca-

mingue, qui avait apparemment beaucoup à offrir en matière de découvertes culinaires. » Il visite le secteur une première fois en 2018 et il apprend l'existence du Tour du lac Témiscamingue, qu'il se promet de revenir essayer.

De nombreux articles ont déjà été écrits au sujet de ce fameux tour du lac, qui est en fait un regroupement de restaurants, bars et bistros, ainsi que de producteurs agricoles et de transformateurs agroalimentaires qui proposent aux visiteurs des expériences gourmandes. Sur l'itinéraire du tour, on retrouve l'entreprise Le Fromage au Village, qui fut l'un des coups de cœur de Raymond Cua. « J'ai adoré faire le tour de l'usine, où l'on apprend le processus de fabrication en mettant l'accent sur le fromage en grains. Nous avons goûté à du fromage en grains frais du jour, en plus de le déguster en poutine dans un restaurant [le restaurant Bournival] tout près. » Monsieur Cua, qui apprécie particulièrement le concept *de la ferme à la fourchette*, qualifie cette visite d'expérience intégrale.

Il a aussi été charmé par sa visite de l'entreprise Bison du Nord, du côté ontarien du lac, où la formule est similaire. « J'ai été d'abord très excité de visiter un ranch de bisons pour la première fois de ma vie! De plus, nous avons pu essayer la viande de bison dans des restaurants des environs comme le White Owl Bistro et le Zante's Bar and Grill. »

Un palmarès de « premières fois »

Lorsqu'on lui demande s'il a vu, mangé ou essayé ici quelque chose pour la première fois, la liste de monsieur Cua est impressionnante et a de quoi susciter la fierté de n'importe quel Témiscamien de cœur. « J'ai vécu bon nombre de premières fois lors de mon passage dans la région. C'est pourquoi je recommande chaudement ce tour : première visite d'un ranch de bisons; première dégustation de nourriture autochtone (le pain frit de l'Autochtone Taverne américaine d'Haileybury est exquis); première cueillette de nourriture en nature (que nous avons faite avec Vers Forêt lors d'une excursion sur le sentier du Devil's Rock);

première fois que je goûtais à une russule [champignon] fraîchement cueillie et que je constatais l'impressionnante variété de champignons comestibles qui poussent en forêt; première dégustation de fromage en grains frais du jour; première visite d'un site culturel autochtone, à Obadjiwan-Fort Témiscamingue; première dégustation de vin de framboise et de jus de fraise pétillant (directement du réservoir, chez Nordvie); première dégustation de bière Haskap (à la microbrasserie Whiskeyjack d'Haileybury). »

Au-delà de la bouffe

Lorsqu'il voyage, Raymond Cua recherche spécifiquement des expériences uniques, qui ne sont offertes nulle part ailleurs. Manifestement, selon son témoignage, la région du lac Témiscamingue regorge de ce type d'expérience pour les visiteurs. « J'aime visiter les villes, de même que les parcs nationaux, réserves naturelles et sentiers en nature lors de mes périples. Les villes sont l'endroit tout indiqué pour découvrir la culture et la gastronomie locales, tandis que les expériences en nature représentent un moment de détente et d'évasion. Elles peuvent

aussi inclure des découvertes alimentaires selon la destination. »

Charmé par son séjour, le voyageur gourmand aimerait beaucoup revenir visiter la région. « Je n'ai qu'effleuré l'offre proposée par le Tour du lac Témiscamingue. J'ai également entendu parler de la Foire gourmande, à laquelle je souhaiterais assister. J'aimerais aussi découvrir plus en profondeur la cuisine et la culture autochtones et participer à un Pow Wow. Finalement, je souhaiterais visiter les vergers, les vignobles et les parcs de votre région », conclut Raymond Cua.



- ARMOIRES DE CUISINE
- VANITÉS DE SALLE DE BAIN
- AMEUBLEMENT COMMERCIAL
- Comptoirs de cuisine/salle de bain
- Portes et fenêtres FENPLAST

68, des Oblats Nord
VILLE-MARIE

Tél. : 819 629-3342
Téléc. : 819 629-2532

Courriel : distinctionplus@cablevision.qc.ca

www.armoiresdistinctionplus.ca

R.B.Q. : 2968-1343-18

Francis Lacasse,
propriétaire



Espace Lecture

Par Ann-Marie Gélinas

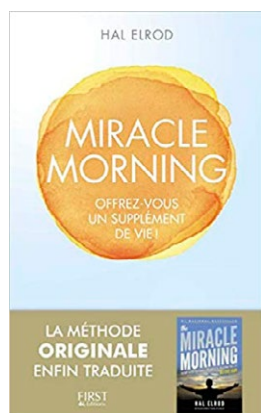


Les nouveaux petits souliers dans l'entrée par Amy Lachapelle

La couverture (rose!) a accroché mon œil et les personnages, mon cœur. L'auteure Amy Lachapelle nous invite à partager une année dans le nouveau rôle de famille d'accueil de Stéphanie, son conjoint et leur fils. Bien qu'elle mène une existence quasi parfaite, Stéphanie n'est pourtant pas heureuse dans son monde qu'elle qualifie de cristallin. Un jour, lors d'une conversation avec Marie-Pier, une amie intervenante en centre jeunesse, elle prend la décision d'accueillir un enfant, qui n'a pas nécessairement eu l'amour et le confort de son petit William. Elle trouvera les mots pour convaincre son partenaire de vie Fred de plonger dans cette aventure. Stéphanie est loin de s'imaginer qu'à travers les tempêtes du quotidien, Flavie, une fillette de six ans, lui en apprendra beaucoup sur le bonheur et l'importance de la famille de sang ou de cœur. Ce troisième roman d'Amy Lachapelle dédié à un lectorat adulte vous tirera sans doute une petite larme avec toute sa véracité. On peut suivre l'auteure de *Toi et moi ça fait six* et *Le début des petites étincelles* sur sa page Facebook [Amy Lachapelle](#), sur son compte Instagram [@amy_aime_lire](#) et sur son site Web [amylachapelle.com](#).

Où est passé mon week-end? : Retrouver les bienfaits du farniente par Katrina Onstad

Farniente ou « ne rien faire ». Les dimanches soirs sont les nouveaux lundis matins. On répond à des courriels professionnels un samedi après-midi. On se met une pression incroyable pour performer 24/7 autant au travail que socialement et on a les blues quand le week-end prend fin. Pourquoi? La journaliste Katrina Onstad en avait assez d'être victime de ce blues du dimanche soir et dans cet ouvrage, non seulement elle conteste la philosophie de la productivité à tout prix, mais elle propose une vaste étendue de conseils afin de nous permettre de nous recentrer sur l'essence même de ce précieux 2 jours de congé : le repos. « Un bon week-end peut passer par un million de chemins différents, mais implique toujours de lever le pied et d'échapper à la frénésie de la vie moderne ». La journaliste canadienne, dont les écrits se sont retrouvés dans le New York Times, le Guardian, le Globe and Mail et le Elle, écrit généralement des romans dont *La vie rêvée des gens heureux*. On peut la suivre au [www.katrinaonstad.com](#)/ et sur Instagram [@katrinaonstad](#).



Tout se joue avant 8 heures par Hal Elrod

« L'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt ». Nous sommes bien entendu tous familiers avec l'expression, mais si c'était vrai? Bien entendu, il n'y a pas de recette pour le succès, mais certains ingrédients peuvent grandement y contribuer. Ici l'auteur et instigateur du « Miracle Morning » nous propose rien de moins qu'un mode de vie basé sur la pratique de 6 exercices quotidiens et le tout avant huit heures. Mais pourquoi se lever si tôt? Il s'agit en fait de se donner un supplément de vie selon monsieur Elrod. Un temps pour faire du sport, se cultiver en s'offrant de belles lectures enrichissantes, méditer, s'aligner sur nos objectifs de vie. En somme, devenir meilleur! Qui ne souhaite pas avoir enfin l'impression de vivre pour soi, en accomplissant quelque chose pour son propre bien-être? Ce livre, s'il ne devient pas votre Saint-Graal, vous apportera sans le moindre doute des pistes intéressantes pour façonner votre routine à votre avantage. [www.halelrod.com](#).



Des livres pour la jeunesse drôles, émouvants et ludiques!

[zailees.com](#)

ACTUALITÉS

UNE AEC EN PILOTAGE D'AÉRONEFS EST DÉSORMAIS DISPONIBLE EN RÉGION

Moulay Hicham Mouatadid | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Une première cohorte voit enfin le jour dans la région pour l'attestation d'études collégiales (AEC) en Pilotage d'aéronefs. Cette formation, qui sera desservie par le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue, est le fruit d'un travail de collaboration entre le ministère de l'Enseignement supérieur, le Cégep de Chicoutimi, le Centre québécois de formation en aéronautique (CQFA) et plusieurs partenaires de la région. « Les objectifs du programme sont de former des pilotes autochtones et allochtones qui seront encadrés par la plus grande école publique de pilotage au Canada. Notre attestation en pilotage d'aéronef multimoteur aux instruments code et hydravion permettra aux étudiants d'être diplômé d'une école dont la réputation n'est plus à faire dans l'industrie », explique Sylvain Blais, le directeur général du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue.

Le comité exécutif du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue a pris la décision que le contrat est attribué à l'École d'aviation de Rouyn-Noranda. « La diplomation de jeunes pilotes viendra aussi répondre aux besoins du secteur d'activités et ceux-ci pourront répondre aux demandes en ayant suivi des cours adaptés aux réalités du marché du travail », a-t-il indiqué. « Notre objectif était aussi d'avoir huit étudiants, dont quatre autochtones, mais également de rehausser le niveau de scolarité des autochtones et des allochtones de l'Abitibi-Témiscamingue, de leur donner accès à un programme relativement coûteux au privé et de pouvoir faire des étudiants autochtones des modèles dans leurs communautés », précise-t-il.

Plusieurs défis organisationnels et pédagogiques accompagnent le lancement de cette formation. « Démarrer un nouveau programme, c'est toujours difficile. Au niveau pédagogique, il y a des défis aussi, notamment au niveau de l'enseignement; prendre des instructeurs qui sont habitués à travailler en un à un et les amener à

travailler avec un groupe en est un, par exemple », explique le directeur. Un programme comme celui-ci leur demande de structurer des parties théoriques et pratiques et des parties de laboratoire dans le respect d'une politique institutionnelle.

Le contexte pandémique a eu un impact sur la mise en œuvre de ce programme, mais la détermination et la persévérance de toutes les parties prenantes ont fait avancer le projet dans le respect de toutes les exigences gouvernementales. « Le contexte pandémique a eu un impact sur le recrutement, assurément, il a fallu trouver des solutions

pour pouvoir offrir une formation sécuritaire et on va s'inspirer de ce que nos experts en aviation à Chicoutimi ont trouvé pour respecter la distanciation et les autres règles sanitaires », explique monsieur Blais.

Le Cégep a indiqué que les discussions entourant le lieu où la formation sera offerte se poursuivent avec les partenaires du milieu. Il précise que la volonté d'implanter le programme

Pilotage d'aéronefs à Val-d'Or, comme annoncé dès le début du projet, est toujours d'actualité. La formation ne se limiterait pas à une première cohorte. « On devrait être très heureux de pouvoir partir une attestation collégiale en aviation financée par l'État en Abitibi-Témiscamingue, c'est une excellente nouvelle. C'est la première de trois cohortes et pour ceux que ça intéresse, il y aura une deuxième et une troisième cohorte », a-t-il souligné.

Monsieur Blais ne cache pas sa fierté de lancer ce programme, une première à l'extérieur de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les gens de Cégep de Chicoutimi ont partagé leur programme et le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue compte mener à bien celui-ci ainsi que de permettre à plusieurs jeunes étudiants autochtones et allochtones d'aller obtenir une formation adaptée et spécialisée.



Sylvain Blais, directeur général du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue.

LES Z'AILÉES CÉLÉBRERONT LEUR 15^E ANNIVERSAIRE

Moulay Hicham Mouatadid | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

En septembre prochain, les éditions Z'ailées célébreront leur 15^e anniversaire. Cette maison d'édition, qui a su réaliser plusieurs de ses objectifs, a surmonté différents défis au cours de son existence. « Un des plus grands défis des Z'ailées est la distance par rapport aux grands centres. Par exemple, outre le Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue, l'autre événement le plus proche est celui de Gatineau. Je crois donc que cette distance nous a ralenties au niveau d'établir des contacts avec les gens du milieu », fait savoir la fondatrice de la maison d'édition, madame Karen Lachapelle. « Il est difficile pour nous d'assister à des lancements de livres ou autres 5 à 7. Il y a des avantages de rester en région, mais les inconvénients sont aussi présents, malheureusement », a-t-elle ajouté.

Beaucoup d'optimisme

Armées d'audace et de persévérance, les Z'ailées se fixent des objectifs plus ambitieux pour les années à

venir. « Je vois l'avenir avec beaucoup d'optimisme. Nous avons réussi à bien ancrer notre maison d'édition et continuons à la développer avec de nouveaux projets et collaborations », souligne-t-elle. « La littérature jeunesse est notre créneau, c'est une clientèle tellement allumée, curieuse et ouverte à la nouveauté. Tant que nous aurons du plaisir, nous continuerons à publier des livres! » a-t-elle poursuivi.

Un chemin colossal

Passionnée de créativité, la maison d'édition constitue un berceau de développement et d'épanouissement productif pour les gens du milieu de la littérature et la culture. « J'ai la chance d'être là depuis les débuts des Z'ailées. Lorsque Karen m'a parlé de ce projet emballant à l'époque, je connaissais peu l'édition, mais j'étais une amoureuxse des livres et je voulais tout connaître de ce milieu. J'ai donc appris beaucoup depuis mes débuts et je suis très fière de l'évolution de la maison d'édition », indique Amy

Lachapelle, éditrice chez les Z'ailées. « Après près de 250 publications, on en a parcouru du chemin, et ce, dans tous les sens du terme! De se spécialiser en littérature jeunesse a probablement été notre meilleure décision », a-t-elle ajouté.

De nouvelles collections

La maison d'édition, qui privilégie le public jeunesse, vise à développer de nouveaux horizons afin de pouvoir répondre aux attentes de sa clientèle cible. « Les projets sont nombreux pour les prochaines années. On souhaite développer de nouvelles collections, dont une qui devrait voir le jour en 2022. Le milieu du livre est si stimulant! » dit en terminant, Amy Lachapelle.



Karen Lachapelle et Amy Lachapelle

À la maternelle 4 ans

Maëva
jouera avec
les mots

C'EST TOUT
LE QUÉBEC
QUI GAGNE

Les petits succès préparent les grands

Inscription : Quebec.ca/4ans

Votre
gouvernement

Québec

journalreflet.com • Le Reflet témiscamien • Le mardi 24 août 2021 • 7



INVITATION

Venez encourager les athlètes.

Impliquez-vous et devenez bénévoles durant l'événement.

Soyez présents à l'arrivée et vivez les festivités à la Pointe Opémican.

Soyez ambassadeurs de cet événement d'envergure et partagez l'info!

LE GRAND DÉPART

8h
11 septembre

Au parc du
Centenaire de
Ville-Marie

DÉBUT DES FESTIVITÉS

13h
Au parc national
d'Opémican
*secteur de
la pointe Opémican*

Pour toute question ou informations,
suivez notre page ou contactez

Lysandre Rivard à : agenttourisme@mrctemiscamingue.qc.ca ou
par téléphone, au 819-629-2829 poste 231.



Développement
économique Canada
pour les régions du Québec

Canada Economic
Development
for Quebec Regions



SADC



MRC de Témiscamingue

CÉLÉBRONS LA DIVERSITÉ!

Marjorie Gélinas

La deuxième édition du festival Fierté Val-d'Or s'est déroulée le weekend dernier, le vendredi 20 et le samedi 21 août, avec comme tête d'affiche la flamboyante et colorée Rita Baga, nouvelle icône québécoise de la diversité sexuelle et de genre. À la suite de ce grandiose événement, le Reflet a voulu savoir, c'est comment, en 2021, s'assumer en tant que gai, lesbienne, personne trans, *queer* ou autre, lorsqu'on vit dans une région dite éloignée comme l'Abitibi-Témiscamingue?

Selon Étienne Gignac, de l'organisme Fierté Val-d'Or, l'Abitibi-Témiscamingue est une région où la population est particulièrement ouverte à la diversité sexuelle et de genre.

Il estime que les gens d'ici, sensibilisés depuis une vingtaine d'années par différents militants de la région, sont pourvus d'une grande ouverture d'esprit face aux personnes issues de la communauté LGBTQ+. « Les gens sont très à l'aise avec les différentes orientations sexuelles, mais un peu moins avec

les personnes trans », nuance-t-il. Par exemple, il arrive encore trop souvent que les jeunes, qui découvrent et assument de plus en plus tôt leur identité sexuelle, soient victimes de discrimination et d'intimidation à l'école, surtout lorsqu'ils sont en transition.



Fierté Val-d'Or n'est pas qu'un événement. C'est avant tout un organisme à but non lucratif, ainsi qu'une communauté, qui a été créé dans le but d'informer et de réunir des personnes de la communauté LGBTQ+ et leur entourage, plus spécifiquement dans la vallée de l'Or. Ils organisent des activités de réseautage

et répondent à des demandes de gens issus de la communauté LGBTQ+ qui souhaitent se renseigner au sujet de la région en général ou des commerces où ils seront bien reçus, entre autres. Ce sont aussi parfois des parents, qui désirent s'outiller pour bien comprendre,

accompagner et soutenir leur enfant, dans un processus de changement de sexe, par exemple, qui communiquent avec eux. L'organisme est là pour les référer vers les bonnes ressources.

À Rouyn-Noranda, la Coalition d'aide à la diversité sexuelle est un organisme communautaire qui vise l'amélioration de la santé et du bien-être des personnes lesbiennes, gaies, homosexuelles et transgenres de la région. La Coalition véhicule des valeurs comme l'inclusion, la liberté d'expression, la solidarité, l'égalité, ainsi que le respect de la dignité et des droits de tous, peu importe leur genre ou leur orientation sexuelle. Impliquée auprès de l'organisme depuis un an, Julie Fortier

estime que, bien que l'homophobie et la transphobie existent encore partout, peu importe la région, on constate une amélioration de la situation depuis quelques années. « Nous avons tous des préjugés, moi comprise. Les préjugés découlent des choses qu'on ne connaît pas », explique-t-elle. C'est pourquoi la Coalition fait énormément de sensibilisation, notamment dans les écoles, afin d'éduquer les gens sur la diversité sexuelle et de genre.

Région ouverte et inclusive, selon les intervenants consultés, l'Abitibi-Témiscamingue compte plusieurs membres de la communauté LGBTQ+. Comment vivent-ils leur « différence »? « Ça dépend de leur entourage et de leur résilience », estime Julie Fortier, qui habite à Rouyn-Noranda et n'a jamais été victime de commentaires lesbophobes, à l'exception d'une fois, récemment... en plein quartier gai à Montréal. Ce qui est à retenir, c'est que nous sommes tous humains et que la meilleure chose à faire, pour faire grandir et évoluer notre société, c'est d'ouvrir notre esprit et notre cœur aux autres et à leurs différences, peu importe lesquelles.

CAMPAGNE D'ADHÉSION À LA CHAMBRE DE COMMERCE

CTA Chambre de Commerce
Témis-Accord

JeSuis Témis-Accord
La voix des entrepreneurs du Témiscamingue

Vous êtes entrepreneur?

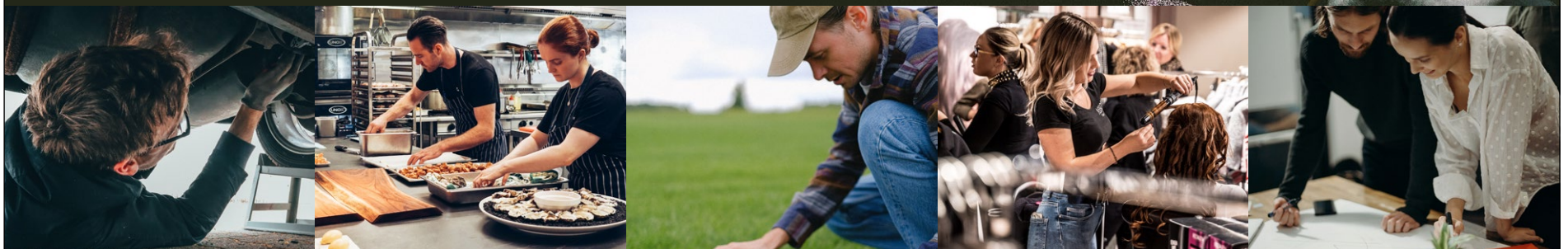
Vous dirigez une entreprise?

Vous croyez à une chambre de commerce forte au Témis?

Vous avez à cœur le développement économique du Témis?

Inscrivez-vous en ligne
www.jesuistemisaccord.com

info@cctemisaccord.com • 819 629-8432





**Pour traverser
une pandémie,
ça prend une
bonne dose d'endurance.**



**Mais surtout,
votre 2^e dose de vaccin.**

L'effet combiné des deux doses assure
une meilleure protection contre la COVID-19,
pour une plus longue durée.

**Assurez-vous de recevoir
la 2^e dose de votre vaccin.**

Votre 
gouvernement

Québec 

DÉCOUVERTURE MÉDICALE À L'URGENCE DE TÉMISCAMING-KIPAWA

Une autre tuile sur le réseau de la santé de ma région - Émilise Lessard-Therrien

Alors que l'urgence de Témiscaming-Kipawa, en Abitibi-Témiscamingue, est en découverte médicale, c'est-à-dire sans médecin, pour les quarts de soir et de nuit depuis lundi dernier et jusqu'à au moins lundi prochain, la députée de Rouyn-Noranda-Témiscamingue, Émilise Lessard-Therrien, demande au ministre de la Santé de reconnaître le statut particulier du réseau de la santé dans sa région et d'agir immédiatement pour résorber la crise.

« L'hôpital de Temiscaming- Kipawa est dans la ville de Temiscaming, une ville à l'extrémité sud de mon comté, à 90 kilomètres de Ville-Marie, où il y a un hôpital. Temiscaming, les petits villages et les communautés autochtones autour dépendent de ce petit hôpital de proximité. C'est aussi dans cette ville que l'on retrouve l'usine de Rayonier, plus connue sous son ancien nom : Tembec. Une usine de 700 employés. Bien que tous les efforts y soient mis pour éviter un drame, un accident de travail est si vite arrivé », affirme la députée de Québec solidaire.

La députée rappelle que lors des précédentes découvertes de l'urgence, on dépêchait une ambulance supplémentaire dans le secteur pour prendre les cas urgents. Malheureusement, cette fois-ci la pénurie frappe aussi les paramédicaux, et seuls les effectifs réguliers sont présents pour desservir le territoire.

Les personnes en détresses normalement prises en charge par l'hôpital seront transférées ailleurs, ce qui réduira la couverture ambulance sur le territoire.

« Pendant que je vois le réseau de la santé sombrer dans ma région. Le premier ministre du Québec envoie ses ministres parader chez nous et lui-même se déplace pour venir annoncer quoi? Des millions pour l'industrie minière. Il manque 200 infirmières dans le réseau de la santé en Abitibi-Témiscamingue, dans cinq ans ce sera 500. Et ça, c'est sans parler des autres professionnels : travailleurs sociaux, nutritionnistes, physiothérapeutes, psychologues, etc. Est-ce qu'eux aussi sont rémunérés pendant leurs études? » ajoute la députée de Rouyn-Noranda-Témiscamingue. Rappelons qu'en début de semaine, François Legault a annoncé un investissement de 100 millions pour construire des maisons à 350 000 \$ dans le Nord pour contrer le *Fly-in-Fly out* des travailleurs miniers.

« S'attaquer au *fly in fly out* c'est essentiel. Mais si le premier ministre croit pouvoir y arriver en construisant quelques maisons à 350 000 \$, il se trompe. Il va falloir qu'il s'attaque aussi à l'offre de services publics dans les régions. Tant qu'il manquera d'infirmières, de places en garderie, de logements abordables, ça sera très difficile de convaincre les travailleurs et leurs familles de s'installer dans notre région », conclut Émilise Lessard-Therrien.

LE PROGRAMME RÉACTEUR PLUS DE 230 000 \$ POUR LES PME DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Le ministre du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale et ministre responsable de la région de la Mauricie, Jean Boulet, accorde une aide financière de 230 123 \$ à l'Espace d'accélération de croissance de l'Abitibi-Témiscamingue (EACAT). En partenariat avec 48^e Nord International, l'EACAT mettra en œuvre le programme de propulsion commerciale RéActeur 48 destiné à 18 petites et moyennes entreprises (PME) de l'Abitibi-Témiscamingue.

Ces entreprises proviennent de divers secteurs, tels l'agroalimentaire, la modélisation 3D, le récréotourisme, la joaillerie, les produits de santé spécialisés et les services industriels. Le programme, qui s'échelonnait sur une période de 50 heures, a pour but de les soutenir dans le développement de leurs compétences en matière de stratégie de commercialisation et d'exportation.

Grâce à des exercices pratiques et à l'application d'outils propres à l'analyse du marché et au positionnement concurrentiel, RéActeur 48 permettra aux entreprises de naviguer de l'étape du diagnostic jusqu'à celle du déploiement de stratégies marketing. « Dans le contexte actuel de reprise économique, il est essentiel que les entreprises se dotent d'outils qui contribuent à l'amélioration des connaissances et des compétences du personnel. Dans cette optique, le programme RéActeur 48, qui vise à soutenir les PME dans leurs démarches de commercialisation, sera un moteur important pour accroître la vitalité économique de la région de l'Abitibi-Témiscamingue », a déclaré le ministre Jean Boulet.

« Élargir les connaissances et les compétences des entrepreneurs régionaux favorisera certainement la croissance de nos entreprises, leur rayonnement et la vitalité économique de notre région. Grâce au programme RéActeur 48, les PME de l'Abitibi-Témiscamingue trouveront des occasions de se démarquer dans leurs marchés respectifs », a ajouté Pierre Dufour, ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs et ministre responsable de la région de l'Abitibi-Témiscamingue et de la région du Nord-du-Québec.

« Le partenariat permet de rendre plus accessible un accompagnement solide pour le positionnement stratégique et la croissance des entreprises de la région. L'EACAT est très heureux de la concrétisation de cette initiative et nous sommes certains que les PME participantes bénéficieront de retombées concrètes », a renchéri Marie-Pier Bernard, directrice régionale de l'EACAT.

« L'objectif est le développement d'affaires durable sur les marchés ciblés. 48e Nord International est fier d'être un partenaire de choix dans la mise en œuvre d'un accompagnement qui promet d'être un succès pour nos PME témiscabitiennes et qui facilitera leur rayonnement local, national et international », a conclu Cindy Valence, MBA. PACI|FPAl, directrice générale et commissaire à l'international de 48^e Nord International.

Source : Cabinet du ministre du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale

ZOOM

SUR LES ENTREPRISES D'ICI

Le Reflet a à cœur le développement de notre magnifique région et est fier de vous partager, une fois par mois, les nouvelles et les bons coups des entreprises d'ici.

La Cabane chez Nan

Le 25 juillet dernier, les anciens propriétaires de la Cabane chez Nan ont annoncé sur leur page Facebook qu'ils passaient le flambeau à Josée Manseau, leur employée des deux dernières années. Désormais, c'est madame Manseau qui est à l'administration du commerce de restauration rapide situé à Béarn. C'est avec le sentiment du devoir accompli que Nancy et « Bizac » (Ghislain) tournent fièrement cette page de leur vie, après 11 ans d'opération de la Cabane.

La Ribouldingue

Le 31 juillet, Lise Chaumont et Yves Beaulieu annonçaient, sur la page Facebook de La Ribouldingue, que l'administration de la salle de quilles et d'amusement située dans la municipalité de Lorrainville changerait de mains en août 2021. Effectivement, le 17 août, on apprenait que ce sont Charles Joannette Plasse et Kim Charron qui prendront la relève de cette entreprise qui propose, outre les quilles, du billard, des arcades, des jeux de dards ainsi qu'un service de restauration et de traiteur. C'est dans un tout nouveau décor que les deux complices prévoient accueillir leur clientèle dès le 1^{er} octobre prochain.

Camping Le P'tit Paradis

Claude Boucher et Francis Bouffard, qui sont de retour au Témiscamingue après une vingtaine d'années, ont récemment fait l'acquisition du Camping Le P'tit Paradis, situé aux abords du lac Cameron dans la municipalité de Saint-Eugène-de-Guigues. En plus des 40 emplacements de camping disponibles, on peut y louer des embarcations nautiques. Il est également possible d'y faire la location d'un chalet, d'une cabine ou d'une tente-hamac. Le dynamisme des nouveaux propriétaires laisse présager un avenir prometteur pour le site de villégiature.

Anomera

Le 11 août dernier, on apprenait que l'entreprise Anomera s'est récemment installée en région. L'entreprise se spécialise dans la production de nanocristaux de cellulose carboxylée, une solution de rechange écologique aux microbilles de plastique que l'on retrouve dans plusieurs produits cosmétiques et industriels. Actuellement en pleine construction, l'installation de démonstration est localisée sur le site de Rayonier à Temiscaming. Anomera s'est vu octroyer un montant de 4,25 millions de dollars par le gouvernement fédéral canadien afin de réaliser ce projet. Le site créera jusqu'à 20 nouveaux emplois permanents et consolidera la position du Canada en tant que chef de file de la technologie de la nanocellulose.

LVL Global

Le 14 août dernier, l'entreprise de bois lamellé LVL Global procédait à l'inauguration de sa nouvelle chaudière à son usine de Ville-Marie. Six millions de dollars ont été alloués à l'achat et à l'installation de ce nouvel équipement, qui permet de réduire de 79 % les émanations produites par la production de l'entreprise. Il est à noter que cette chaudière est alimentée par les résidus de l'usine et que la vapeur qu'elle produit sert de carburant pour les autres équipements de la chaîne de production, dont la dérouleuse, le séchoir et la presse.

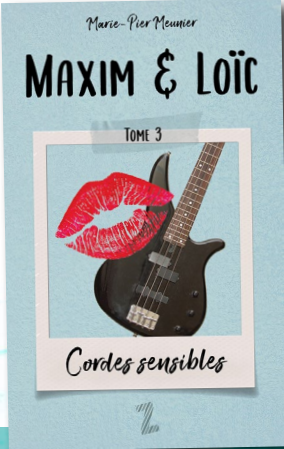
Les Pommes de Terre du Témiscamingue

Le 18 août dernier, monsieur Stéphane Bock soulignait sur la page Facebook Les Pommes de Terre du Témiscamingue, que sa conjointe Florence Colinet et lui-même sont à la direction de l'entreprise depuis maintenant quatre ans. Il en a profité pour mentionner que Rémi et Étienne, deux des quatre enfants du couple, s'impliquent activement au sein de l'entreprise depuis la dernière année.

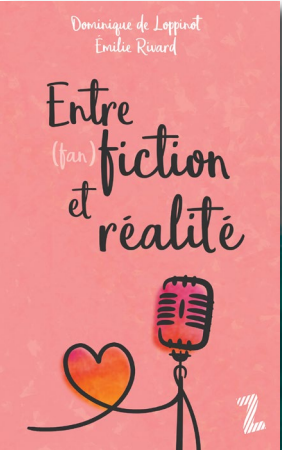


Vous avez une bonne nouvelle entrepreneuriale à nous transmettre? Écrivez-nous à reflet@journallereffet.com!

Surveillez nos nouveautés



AOÛT



SEPTEMBRE



OCTOBRE



NOVEMBRE





22, rue Sainte-Anne
Ville-Marie

Visitez notre site web : ZAILEES.COM

12 • Le mardi 24 août 2021 • Le Reflet Témiscamien • journallereffet.com

journallereffet.com • Le Reflet Témiscamien • Le mardi 24 août 2021 • 13

Grande vente de matelas

Des prix qui vous font bien dormir !

Accent
Mon Accent à moi!
My very own Accent!



Rabais de
25%
Rebate

1799⁹⁹\$ 2399⁹⁹\$

PTR 84005572
Tempur-Pedic Align

Matelas Align moelleux 10 po. Format grand lit 10 in. Plush Align Mattress. Queen Size
Housse de tissu qui chasse l'humidité Moisture wicking fabric cover
Matériau viscoélastique à changement de phase Adapting level open cell viscoelastic material
Compatible avec les bases réglable Compatible with all lifestyle bases

À partir de Starting at
1599⁹⁹\$
Format grand lit. Matelas non inclus
Queen Size. Mattress not included

**DISPONIBLE DANS
TOUS LES FORMATS**
AVAILABLE IN ALL SIZES



TEMPUR-PEDIC

Base de lit ajustable Adjustable Bed Base
Grand choix de bases de lit réglables « style de vie » à voir en magasin.
Large choice of "Lifestyle" bed bases, see in store.



NOUVEAU
NEW

Rabais de
29%
Rebate

849⁹⁹\$ 1199⁹⁹\$

PTR 84006292
Sealy Buckwell

Matelas Buckwell. Format grand lit Buckwell Mattress. Queen Size
900 ressort HD SealyResponse + 1 1/4 po. Solid Base, Mousse mémoire HD ciblée GelBoost
Fibres SealyAir : Pour un confort plus frais
900 SealyResponse™ HD Coils + 1 1/4 in. SolidBase™, Targeted GelBoost™ HD Memory Foam
SealyAir™ Fibres: For cooler comfort



Rabais de
25%
Rebate

1599⁹⁹\$ 2149⁹⁹\$

PTR 84005678
Stearns & Foster Cazal

Matelas Cazals fait à la main. Format grand lit Handmade Cazals Mattress. Queen Size
1504 ressorts enséchés Intellicoil avancé 1504 Advanced intellicoil pocket coils
Contour ventilé PrecisionEdge PrecisionEdge vented system
Couche de latex PrimaCool & mousse PrimaSense 5,5 po.
5.5 in. PrimaCool latex & PrimaSense foam



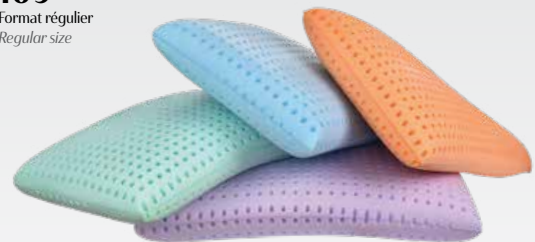
Rabais de
20%
Rebate

1399⁹⁹\$ 1749⁹⁹\$

PTR 84006387
Ashley B200-5 mcx

Mobilier de chambre à coucher 5 mcx, incluant: tête et pied de lit, longerons, 1 table de nuit,
1 bureau double et 1 miroir. Commode à 5 tiroirs aussi disponible. Matelas non-inclus.
5-Pc Bedroom Set, includes: headboard and footboard, rails, 1 night table, 1 double dresser and 1 mirror.
5-drawer chest also available. Mattress not included.

À partir de Starting at
109⁹⁹\$ ch. ea.
Format régulier
Regular size



Oreillers de technologie innovatrice

Innovative Technology Pillow

• Antibactérien Antibacterial
• Sensation de fraîcheur Freshness sensation
• Anti-allergie Allergy-free

Mousse de gel ou mousse-mémoire, 3 types de confort
Gel foam or memory foam, 3 types of comfort



PTR706231-6233-6234-4611
Blu Sleep_P-Vitality-QN-LP



30, Rue des Oblats Nord
Ville-Marie

819 629-2272
www.accentmeubles.com

☀ OFFRE D'EMPLOI!!!

CONDUCTEUR, CONDUCTRICE RECHERCHÉ(E)

- DU LUNDI AU MERCREDI
- 2 HEURES DE TRAVAIL LE MATIN, 2 HEURES DE TRAVAIL L'APRÈS-MIDI
- DOIT DÉTENER UN PERMIS DE CONDUIRE CLASSE 4B
- IDÉAL POUR RETRAITÉ(E)

VOTRE FUTUR COMPAGNON
DE TRAVAIL!!

EN CONGÉ L'ÉTÉ ET DURANT
LE TEMPS DES FÊTES!!



Cela vous intéresse ou vous voulez plus de renseignements?
Communiquez avec Anne Villeneuve
au **819 629-3332**

AVIS PUBLIC POUR APPEL D'OFFRES PUBLIC

N° 04-2021

CONTRAT DE SERVICES POUR L'ACHAT REGROUPÉ DE SEL ET DE CALCIUM RÉPARTIES ET LIVRÉES AUX MUNICIPALITÉS PARTICIPANTES, POUR LA SAISON HIVERNALE 2021-2022

La MRC de Témiscamingue demande des soumissions pour l'achat regroupé de sel et de calcium réparties et livrées aux municipalités participantes, pour la saison hivernale 2021-2022.

Les entreprises intéressées à présenter une soumission peuvent se procurer une copie des documents d'appel d'offres, selon les tarifs en vigueur du Système électronique d'appel d'offres (SEAO), à compter du 16 août 2021.

Tout soumissionnaire ou tout soumissionnaire potentiel doit adresser par écrit, ses demandes d'information relativement au présent appel d'offres au moins 48 heures avant l'heure prévue pour l'ouverture des soumissions à :

Mme Lyne Gironne, directrice générale secrétaire trésorière
dg@mrctemiscamingue.qc.ca
819 629-2829 poste 227

Les enveloppes de soumission doivent être cachetées et doivent porter l'inscription « **APPEL D'OFFRES N° 04-2021 – Achat regroupé de sel et de calcium** ». Elles doivent être remises avant 15 h (heure légale en vigueur) le 30 août 2021, à l'attention de M^{me} Lyne Gironne, directrice générale - secrétaire-trésorière, à l'adresse suivante :

21, rue Notre-Dame-de-Lourdes, bureau 209,
Ville-Marie (Québec) J9V 1X8

L'ouverture des soumissions se fera le même jour à 15 h 01.

Tout retard dans la transmission de la soumission après l'heure et la date limite à l'endroit indiqué pour la présentation entraînera automatiquement la non-conformité et le rejet de la soumission. Les soumissionnaires devront se conformer aux instructions des documents de soumission. La MRCT se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune responsabilité à l'égard du ou des soumissionnaires.

Donné à Ville-Marie, au bureau de la MRC de Témiscamingue, ce 16^e jour
d'août 2021

Lyne Gironne
Directrice générale – secrétaire-trésorière
MRC de Témiscamingue



CONSULTEZ
notre page
Facebook



AVIS PUBLIC

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 577

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 458 AUX FINS DE DISTRAIRE LE LOT 3 099 666 DE LA ZONE Rb34 POUR L'INSCRIRE DANS LA ZONE Rc22

AVIS PUBLIC est par la présente donné aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire :

Qu'à la suite de la séance publique de consultation tenue le 16 août 2021, le conseil a adopté le second projet de règlement n° 577 modifiant le règlement de zonage n° 458 aux fins de distraire le lot 3 099 666 de la zone Rb34 pour l'inscrire dans la zone Rc22.

Ce second projet de règlement n° 577 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et de toute zone contiguë à celle-ci afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation, conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle elle s'applique, ainsi que de celles de toute zone contiguë d'où provient une telle demande valide.

Objet du second projet de règlement

Les dispositions du second projet de règlement n° 577 qui peuvent faire l'objet d'une demande sont les suivantes : « Distraire le lot 3 099 666 de la zone Rb34 pour l'inscrire dans la zone Rc22. »

Description de la zone concernée et des zones contiguës

La zone concernée est la zone Rb34. Les zones contiguës sont les zones Rc21, Rb34, Cb5, M6, M8, Rb32. L'illustration de la zone concernée et des zones contiguës peut être consultée au bureau du greffe situé à l'hôtel de ville au 21, rue Saint-Gabriel Sud à Ville-Marie, aux heures et jours normaux d'ouverture.

Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau du greffe situé à l'hôtel de ville au plus tard le 7 septembre 2021, à 15 h;
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité à voter et qui remplit l'une des conditions suivantes :

- être domiciliée dans la zone d'où provient la demande depuis le 16 août 2021 et depuis six (6) mois au Québec;

OU

- être le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, situé dans la zone d'où provient la demande depuis au moins douze (12) mois au 16 août 2021.

L'inscription est conditionnelle à la réception par la Ville de Ville-Marie d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques devant être satisfaites au 16 août 2021

- Être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Conditions supplémentaires aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants devant être satisfaites au 16 août 2021

- Être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins douze (12) mois;
- Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale

- Toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 16 août 2021, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution, ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre, conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du greffe situé à l'hôtel de ville au 21, rue Saint-Gabriel Sud à Ville-Marie, aux heures et jours normaux d'ouverture.

Absence de demandes

Les dispositions du second projet de règlement n° 577 qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

Consultation du projet

Le second projet de règlement n° 577 peut être consulté au bureau du greffe situé à l'hôtel de ville au 21, rue Saint-Gabriel Sud à Ville-Marie, aux heures et jours normaux d'ouverture.

DONNÉ à Ville-Marie, ce 17 août 2021.

Martin Lecompte

Directeur général et secrétaire-trésorier



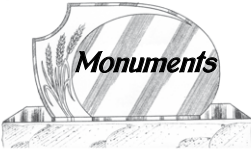
GAUTHIER

Lettrage et monuments

- Vaste choix de couleurs de granite, dessins, formes et lettrages
- Réparation et lettrage dans les cimetières du Témiscamingue québécois et ontarien

739, Route 101 Nord
(chemin de Guiques) Ville-Marie

Téléphone :
819 629-2100



Monuments

Lettrage
Frans Gauthier



CENTRE LAITIER

INDUSTRIEL
Équipements complets de ferme laitière

RÉSIDENTIEL
Traitement d'eau • Pompes à eau

COMMERCIAL
Centre de location d'outils

RÉCRÉATIF
Spas et Gazebos
Quais sur roue et flottants
Élévateurs à bateau

104, rue Ontario, Notre-Dame-du-Nord
Tél. : 819 723-2256
www.centrelaitier.com



engineering for a better world





COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DU TÉMISCAMINGUE www.maisonrobertetfils.com

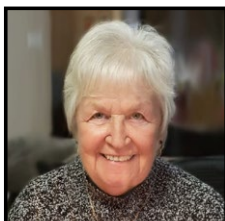
Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscamingue : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



La famille de Monsieur Réjean Ringuette désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par l'assistance à la cérémonie, l'envoi de fleurs, d'offrandes de messe ou de dons lors du décès de **Monsieur Réjean Ringuette**, de Ville-Marie anciennement de Val-d'Or, âgé de 80 ans, époux de feu Rita Grandmont et conjoint de Mariette Laforest, survenu le 20 novembre 2020. Nous vous demandons de considérer ces remerciements comme étant une marque de reconnaissance personnelle.

Orianne La Casse (1943-2021)

C'est avec une profonde tristesse que nous vous faisons part du décès d'Orianne La Casse, survenu le 19 juillet 2021. Autrefois de Lorrainville, elle était la fille de feu Charles-Hector La Casse et de feu Florida Merleau. Elle laisse dans le deuil ses enfants **Yanie Villemare, Kara Lynn Hardie et James Hardie** (Ann Clément) ; ses petits-enfants Ella, John et Emmy; ses frères et sœurs Nicole (Montréal), Yoland, Jeannelle, Marilyne (Gatineau) et Hubert (Pemberton, BC). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces dont sa filleule, Annie Pilon, de nombreux cousins et cousines ainsi que des amis très chers. Elle fut prédécédée par ses sœurs Charlotte (Gosselin) et Mirette. Tout au long de sa vie, Orianne a su nous faire profiter de ses talents d'artiste-peintre tout en ayant une longue carrière en enseignement du français à Ottawa. Par la suite, après des études en psychologie à l'Université St-Paul, elle fut une psychothérapeute très appréciée. Tous ceux qui la connaissent se souviendront de son accueil chaleureux et de sa grande générosité. Chaque été, Orianne vivait un grand bonheur au Camping Doré (Senneterre) : la nature et des amis sincères, avec qui elle partageait café et petites douceurs. La famille désire remercier les médecins et surtout le personnel infirmier du département ORL du 6^e étage de l'Hôpital Général d'Ottawa ainsi que toute l'équipe de soutien et de soins palliatifs pour leur présence et leur dévouement. Une cérémonie de la vie en présence des cendres aura lieu le 11 février 2022. Vos messages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier de Val-d'Or : fondation_chvd@ssss.gouv.qc.ca. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à la Coopérative de l'Outaouais www.cfo.coop.





COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DU TÉMISCAMINGUE www.maisonrobertetfils.com

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscamingue : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



La famille de Madame Edna Paquin désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par l'assistance aux funérailles, l'envoi de fleurs, d'offrandes de messe ou de dons lors du décès de **Madame Edna Paquin**, âgée de 90 ans 11 mois 3 semaines, épouse de feu Maurice Royer, survenu le 7 février 2021. Un merci spécial à la chorale. Nous vous demandons de considérer ces remerciements comme étant une marque de reconnaissance personnelle.

LES PLUS GROS



IMPRIMERIE COMMERCIALE

Impression offset et numérique • Graphisme
Impression grand format • Pads NCR
Papeterie d'entreprise • Articles promotionnels



819 622-1313
22, rue Sainte-Anne, Ville-Marie
info@impressiondesign.ca
impressiondesign.ca

PETITES ANNONCES

5\$ RÉGULIÈRE
8\$ Surlignée en JAUNE
10\$ ENCADRÉE

Heure de tombée JEUDI 12 H

non-remboursable et non échangeable

Logements à louer

Ville-Marie - 2 1/2 situé au 11, rue Saint-Gabriel Sud. Non chauffé, pas d'animaux, références demandées. 375 \$/mois, libre le 1^{er} août. **Pour information : 819 732-2893.**

Guigues - 3 1/2, laveuse, sècheuse, cuisinière et réfrigérateur fournis. Références demandées. **Tél. : 819 728-2048**

Guigues - 3 1/2 refait à neuf, situé au RDC. Non-fumeur, pas d'animaux. Stationnement disponible. Libre immédiatement. **Tél. : 819 629-4565.**

Maison à vendre

Maison de 1 étage, située au 55, rue Notre-Dame-de-Lourdes à **Ville-Marie**, face à la cour d'école. 3 chambres à coucher, grand salon, grande salle à manger, 1 salle de bain et cabanon à l'extérieur. 125 000 \$, négociable. **Pour information : 819 622-0398.**

Véhicule à vendre

Buick 2007, bonne condition. **Tél. : 819 728-2386**

Divers à vendre

Vélo, 28 po. de roue, vitesses, prix : 220\$. Scie à chaîne STIHL 270. Prix : 220\$. **Tél. : 819 622-0411**

Chaloupe Abitibi en fibre de verre, de 16'. Avec remorque et moteur Mercury, 25 forces HP. 1 650 \$. **Pour information : 819 747-2003 ou 438 375-7636.**

Recherche

Vieilles **bouteilles** de liqueur de marque Alouette et Pontiac de Ville-Marie. Je paie très bon prix. Appelez Johnny. **Pour information : 514 449-4969 ou johncdufresne@gmail.com.**

Offre de services

Service de peinture pour une ou plusieurs pièces. Demandez Chantal. 30\$/heure. **Pour information : 514 409-0302**

Ferme Bovine : barrières robustes de 10' à 20', pic et mangeoire à balles rondes, mangeoire avec enclos pour veaux, fendeuse à bois, vèleuse, abreuvoir, échelle, poteaux de cèdre et de fer, rouleaux de broches barbelées. Pour plus d'information : **819 747-2003 ou 438 375-7636.**

Facebook : IMMEUBLES ÉRIC JULIEN 819 629-3066

Location résidentielle et commerciale • Espace disponible

AGRIMAX HONDA



OFFRE D'EMPLOI • JOURNALISTE

Faire des rencontres marquantes, sillonner les routes du Témiscamingue, assister à des événements, des conférences de presse, écrire des articles : le poste de journaliste est une excellente façon de participer à la vie active de la région, tout en étant aux premières loges.

Prêt(e) à relever le défi ?

TÂCHES

- Contribuer à la recherche de nouvelles potentielles.
- Assister à des conférences de presse, événements et autres, prendre des photos et réaliser des entrevues pour la rédaction d'articles.
- Rédiger les articles dans les délais prescrits.
- Mettre à jour l'information sur le site Internet et sur les réseaux sociaux.
- Participer à la mise en page du journal.
- S'occuper des communiqués de presse entrants.
- Révision des textes.

FORMATION ET COMPÉTENCES

- Baccalauréat en journalisme ou en communication, DEC en techniques de communication spécialisation journalisme ou autre formation pertinente.
- Intérêt et aptitudes pour la rédaction de textes.
- Sens de l'autonomie et grande disponibilité.
- Capacité d'organisation et être en mesure de travailler sous pression.
- Excellente maîtrise du français parlé et écrit.
- Permis de conduite valide et accès à un véhicule.

Conditions d'emploi :

Poste permanent, temps plein. Rémunération selon la politique salariale en vigueur.

Date d'entrée en fonction : Septembre 2021

Veuillez faire parvenir votre lettre de présentation et votre curriculum vitae à directriceadjointe@journallereffet.com

PRIX SPÉCIAL
COMMANDEZ MAINTENANT

Granules de bois franc COMFORT 18.1kg ou 40lbs

Code produit: 76230001 et 0038775

6⁸⁹
Prix unitaire à l'achat d'une palette (75 sacs)

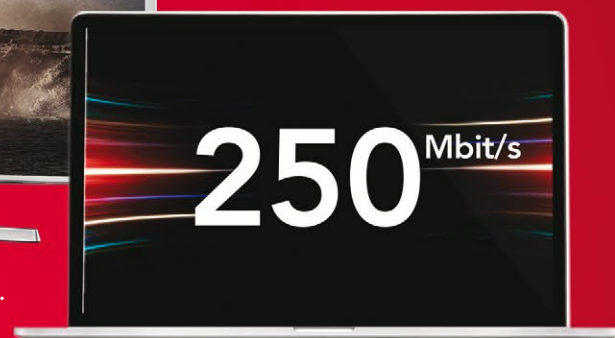
Prix en vigueur du 10 août au 4 septembre 2021

Agrizone Ville-Marie



agrizone
Novago Coopérative

Un duo de choix.



Passez à Internet 250 et Télé Flexi 15, incluant Super Écran.
Profitez d'un crédit de 28\$/mois* pendant 2 ans.
Maintenant seulement:

115⁸⁵\$/mois¹

Prix courant de **143,85\$/mois**

Les prix peuvent augmenter pendant l'abonnement.

* Crédit octroyé à la fin de la période de facturation complète¹.
Installation incluse².

- Vitesse de téléchargement allant jusqu'à 250 Mbit/s
- Utilisation Internet illimitée
- Votre choix de 15 chaînes à la carte
- Super Écran sur demande inclus

Vérifiez la disponibilité dans votre région.
Visitez **cablevision.qc.ca** ou un détaillant autorisé.

CABLEVISION

En date du 17 août 2021. L'offre prend fin le 30 septembre 2021. Offert aux nouveaux clients résidentiels dans certaines régions sélectionnées de l'Abitibi, au Québec, n'ayant pas été abonnés aux services télé et Internet de Cablevision au cours des six derniers mois, là où l'accès/la technologie le permettent. Modifiable sans préavis; ne peut être combiné avec d'autres offres. Taxes en sus. Internet 250: Vitesse de téléchargement allant jusqu'à 250 Mbit/s. Vitesse de téléversement allant jusqu'à 20 Mbit/s. Utilisation mensuelle illimitée. La vitesse sur Internet peut varier selon votre configuration technique, l'achalandage sur Internet, le serveur, votre environnement, et d'autres facteurs. Une connexion filaire est requise pour obtenir la vitesse maximale de téléversement. Location du modem incluse. (1) Votre promotion est calculée en appliquant un crédit mensuel au prix courant. Le prix courant peut augmenter pendant votre abonnement. Si le prix courant augmente, votre prix mensuel augmentera aussi, cependant vous continuerez de bénéficier du crédit mensuel pendant la promotion. Les crédits s'appliquent à votre 1^{re} période de facturation complète de 30 jours et à chaque période de facturation complète par la suite, pour la durée de votre promotion. Votre période de facturation peut ne pas débiter le jour de l'abonnement ou de l'installation des services. Le tarif sans crédit s'applique avant votre 1^{re} période de facturation complète de 30 jours ou si vos services prennent fin pendant une période de facturation de 30 jours. Le prix est sujet à un abonnement continu à: Internet 250 à 69,95\$/mois (104,95\$/mois moins un crédit de 10\$/mois, moins un crédit de 25\$ pour 24 périodes de facturation complètes); au service télé Service de base plus Flexi 15 à 45,90\$/mois (48,95\$/mois, plus 19,95\$/mois pour 15 chaînes à la carte, moins un crédit de 20\$/mois, moins un crédit de 3\$ pour 24 périodes de facturation complètes); et la location de l'enregistreur HD (15\$/mois moins un crédit de 15\$). Toute modification effectuée aux services peut affecter le prix et/ou entraîner la perte de crédits ou de promotions, selon le cas, comme les conditions d'admissibilité à ceux-ci peuvent varier. Cablevision demeurera le propriétaire du récepteur. Vous pouvez résilier la location à tout moment si vous retournez le récepteur. Les récepteurs peuvent être neufs ou remis à neuf au choix de Cablevision. (2) Inclut l'installation de l'enregistreur jusqu'à un maximum de 2 récepteurs. Frais d'installation de 50\$ pour chaque enregistreur additionnel. Toutes les images, illustrations et marques de commerce sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Super Écran et tous les visuels et logos qui y sont associés sont des marques de commerce de Bell Média inc. La marque de commerce Cablevision est détenue par Cablevision du Nord de Québec Inc.

SASHA GUIMOND POURSUIT SA CARRIÈRE DE HOCKEYEUR

Moulay Hicham Mouatadid | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Natif de Ville-Marie, le sportif Sacha Guimond ne cesse pas de performer en Europe et multiplier ses expériences sur la scène du hockey aux côtés de ses collègues européens. « En signant à Rouen, je sais que la pression de gagner est grande ici », fait savoir d'entrée de jeu Sacha Guimond. Ne cachant pas le niveau concurrentiel professionnel dans sa nouvelle ligue, Guimond se dit très intéressé par la

dynamique du hockey en Europe. « Il s'agit d'un gros marché dans la ligue de Grenoble. Chaque saison, l'objectif pour l'équipe demeure le championnat. D'ailleurs, c'est ce qui rend les choses très intéressantes pour moi », a-t-il indiqué.

Atteindre les objectifs

Le hockeyeur témiscamien aura un grand rôle à jouer au sein de sa

nouvelle équipe et il aspire à réaliser de très bonnes performances avec celle-ci. « Les grands objectifs de l'équipe et mon rôle très important dans cette nouvelle expérience m'encouragent fortement à en faire une belle expérience et un excellent jeu pour atteindre les cibles escomptées et les objectifs attendus », a-t-il indiqué. « Il s'agit d'une équipe qui aspire aux honneurs et c'est une très bonne chose pour moi. »

Aider son équipe

Guimond, qui a derrière lui une expérience professionnelle très intéressante et inspirante, se dit prêt à agir pleinement au sein de son équipe pour récolter tous les résultats positifs

possibles et atteindre ses objectifs sur le terrain. « Mes objectifs sont d'aider ma nouvelle équipe à gagner, et ce, en produisant offensivement et surtout réussir mon jeu de position dans ma zone défensive », poursuit-il.

L'enjeu de la COVID

La conjoncture pandémique et son poids psychologique chez les sportifs sont encore plus présents chez les hockeyeurs en déplacement. Pour Sacha Guimond, elle est cependant moins pesante qu'avant. « Me concernant, en étant vacciné, je n'ai plus à faire des tests COVID aux trois jours comme la saison dernière. Je crois qu'on devrait avoir une saison beaucoup plus normale », a-t-il conclu.



Ligue de Softball du Témiscamingue

Parties à venir

Date	Heure	Équipes	Terrain
24 août	19 h 30	Rénovation H Gaudet vs SC Navins	Béarn
25 août	19 h 30	SC Navins vs Construction Francis Roy	Lorrainville

Ma région

Ma musique

Ma radio

La voix du Témiscamingue





**N'attendez pas
de frapper un mur.**

Faites-vous vacciner.

**En septembre,
le passeport vaccinal
sera exigé pour
fréquenter certains
lieux publics.**

Quebec.ca/vaccinCOVID

**Votre
gouvernement**

Québec